

Wortlaut des Textes zum Eurodistrikt aus der „Gemeinsamen Erklärung zum 40. Jahrestag des Elysée-Vertrags“ (22. Januar 2003):

Die deutsch-französische Freundschaft im Dienst einer gemeinsamen Verantwortung für Europa

Regionale und interregionale Zusammenarbeit

24. Ebenso wünschen wir eine Stärkung der Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften, um das Entstehen neuer Verbindungen, insbesondere zwischen Bundesländern und französischen Regionen, ebenso wie die Fortentwicklung einer interregionalen Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden zu begünstigen. Wir unterstützen die Schaffung eines Eurodistrikts Straßburg-Kehl mit guter Verkehrsanbindung, um neue Formen der Kooperation zu erforschen und europäische Institutionen aufzunehmen, und rufen zur Schaffung weiterer Eurodistrikte auf.

Der Bundeskanzler der
Bundesrepublik Deutschland

Gerhard Schröder

Der Präsident der
Französischen Republik

Jacques Chirac

Texte de la déclaration commune franco-allemande à l'occasion du 40^{ème} anniversaire du Traite de l'Elysée (22 janvier 2003) relatif à l'Eurodistrict :

L'amitié franco-allemande au service d'une responsabilité commune pour l'Europe

Coopération décentralisée et transfrontalière

24. Nous appelons aussi de nos vœux le renforcement de la coopération entre collectivités territoriales afin de favoriser l'émergence de nouveaux liens, notamment entre régions françaises et Länder allemands, ainsi que le développement d'une coopération et d'une intercommunalité transfrontalières. Nous soutenons la création d'un Eurodistrict Strasbourg-Kehl, bien desservi, ayant vocation à explorer de nouvelles formes de coopération et à accueillir des institutions européennes, et appelons à la mise en place d'autres Eurodistricts.

Le Président de la République Française,

Jacques CHIRAC

Le Chancelier de la République
fédérale d'Allemagne,

Gerhard SCHRÖDER.